

Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

## Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

### Περιεχόμενα

#### I Ανακοινώσεις

##### Επιτροπή

ECU..... 1

Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας..... 2

Ανακοινώσεις της Επιτροπής βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ ..... 3

#### II Προπαρασκευαστικές πράξεις

##### Επιτροπή

Πρόταση έκτης οδηγίας του Συμβουλίου περί τροποποιήσεως της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των σχετικών με τις απαλλαγές από το φόρο κύκλου εργασιών και τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως που εισπράττονται κατά την εισαγωγή, στο πλαίσιο της διεθνούς κυκλοφορίας ταξιδιωτών ..... 4

Πρόταση έβδομης οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των σχετικών με τις απαλλαγές από το φόρο κύκλου εργασιών και τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως που εισπράττονται κατά την εισαγωγή, στο πλαίσιο της διεθνούς κυκλοφορίας ταξιδιωτών ..... 7

## I

(Ανακοινώσεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ECU (\*)

την 27ή Απριλίου 1983

Ποσό σε εθνικό νόμισμα για μία μονάδα:

Βελγικό φράγκο και Φράγκο Λουξεμβούργου con.	45,1385	Δολάριο Ηνωμένων Πολιτειών	0,923408
Βελγικό φράγκο και Φράγκο Λουξεμβούργου fin.	45,3393	Ελβετικό φράγκο	1,89714
Γερμανικό μάρκο	2,26438	Ισπανική πεσέτα	125,463
Ολλανδικό φιορίνι	2,55184	Σουηδική κορόνα	6,90524
Λίρα στερλίνα	0,588908	Νορβηγική κορόνα	6,55712
Δανική κορόνα	8,04981	Δολάριο Καναδά	1,13339
Γαλλικό φράγκο	6,79074	Πορτογαλικό εσκούδο	91,8791
Ιταλική λίρα	1347,25	Αυστριακό σελίνι	15,9288
Ιρλανδική λίρα	0,716932	Φινλανδικό μάρκο	5,00949
Ελληνική δραχμή	77,4647	Ιαπωνικό γιεν	218,802
		Δολάριο Αυστραλίας	1,06200
		Δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,39804

Η Επιτροπή έθεσε σε λειτουργία τέλεξ αυτόματης απάντησης που διαβιβάζει σε κάθε ενδιαφερόμενο, με απλή κλήση του τέλεξ, τις τιμές μετατροπής στα κυριότερα νομίσματα. Η υπηρεσία αυτή λειτουργεί κάθε μέρα από τις 3.30 μ.μ. μέχρι την επομένη στη 1 μ.μ.

Ο ενδιαφερόμενος πρέπει να ενεργήσει κατά τον ακόλουθο τρόπο:

- να καλέσει τον αριθμό τέλεξ 23789 στις Βρυξέλλες,
- να στείλει τα στοιχεία του δικού του τέλεξ,
- να σχηματίσει τον κώδικα «cccc» που θέτει σε ενέργεια το σύστημα αυτόματης απάντησης και επιφέρει την εγγραφή των τιμών μετατροπής της Ευρωπαϊκής Λογιστικής Μονάδας στο δικό του τέλεξ,
- να μη διακόψει την επικοινωνία πριν από το τέλος του μηνύματος που προαναγγέλλεται με την εγγραφή του κώδικα «ffff».

*Σημείωση:* Η Επιτροπή έχει επίσης σε υπηρεσία τέλεξ αυτόματης απάντησης (με αριθ. 21791) που δίνει ημερήσια στοιχεία που αφορούν τον υπολογισμό των νομισματικών εξισωτικών ποσών στο πλαίσιο της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3180/78 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1978 (ΕΕ αριθ. L 379 της 30. 12. 1978, σ. 1).

Απόφαση 80/1184/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1980 (συνθήκη της Λομέ) (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 34).

Απόφαση αριθ. 3334/80/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 349 της 23. 12. 1980, σ. 27).

Δημοσιονομικός κανονισμός της 16ης Δεκεμβρίου 1980 εφαρμοζόμενος στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 23).

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3308/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 345 της 20. 12. 1980, σ. 1).

Απόφαση του Συμβουλίου των Διοικητών της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων της 13ης Μαΐου 1981 (ΕΕ αριθ. L 311 της 30. 10. 1981, σ. 1).

**Μέσες τιμές και αντιπροσωπευτικές τιμές των τύπων επιτραπέζιων οίνων στα διάφορα κέντρα εμπορίας**

(Όπως καθορίσθηκαν την 26η Απριλίου 1983 κατ' εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79)

Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ	Αντιπροσωπευτικές αγορές	ECU ανά % vol/ελ
R I		A I	
Bastia	2,486	Bordeaux	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Béziers	2,619	Nantes	2,881
Montpellier	2,613	Bari	2,289
Narbonne	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Nîmes	2,605	Chieti	2,327
Perpignan	2,688	Ravenna (Lugo, Faenza)	2,541
Asti	2,715	Trapani (Alcamo)	2,289
Firenze	2,366	Treviso	2,793
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αθήνα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Pescara	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Reggio Emilia	2,793	Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Treviso	2,676	Αντιπροσωπευτική τιμή	2,462
Verona (για τα τοπικά κρασιά)	2,715		
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,606		ECU/ελ
		A II	
R II		Rheinpfalz (Oberhaardt)	35,49
Bastia	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Brignoles	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οиноπαραγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Bari	2,444	Αντιπροσωπευτική τιμή	35,49
Barletta	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Cagliari	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές		
Lecce	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	A III	
Taranto	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Mosel-Rheingau	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές
Ηράκλειο	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Η οиноπαραγωγική περιοχή της Luxembourg Moselle	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)
Πάτρα	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές	Αντιπροσωπευτική τιμή	—
Αντιπροσωπευτική τιμή	2,444		
	ECU/ελ		
R III			
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	Δεν έχουν καταγραφεί τιμές (1)		

(1) Δήλωση της τιμής η οποία δεν ελήφθη υπόψη σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2682/77.

**Ανακοινώσεις της Επιτροπής βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ**

Η Επιτροπή, με απόφαση της 26ης Απριλίου 1983, εξουσιοδότησε την Ιρλανδία να αποκλείσει της κοινοτικής μεταχειρίσεως υποκάμισα και υποκαμισάκια, υφασμένα, δι' άνδρας και παιδιά, της διακρίσεως 61.03 A, (κατηγορία 8) του Κοινού Δασμολογίου καταγωγής Χονγκ Κονγκ που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα Κράτη μέλη.

Η απόφαση ισχύει από τις 20 Απριλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1983.

---

Η Επιτροπή, με απόφαση της 26ης Απριλίου 1983, βάσει του άρθρου 115 της συνθήκης ΕΟΚ, απέρριψε την αίτηση της Γαλλικής Δημοκρατίας για εξουσιοδότηση για τη μη εφαρμογή της κοινοτικής μεταχειρίσεως στις εισαγωγές προϊόντων της διακρίσεως ex 90.28 A του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Ιαπωνίας που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στα άλλα Κράτη μέλη.

---

## II

(Προπαρασκευαστικές πράξεις)

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

**Πρόταση έκτης οδηγίας του Συμβουλίου περί τροποποίησης της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ περί εναρμόνισης των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των σχετικών με τις απαλλαγές από το φόρο κύκλου εργασιών και τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως που εισπράττονται κατά την εισαγωγή, στο πλαίσιο της διεθνούς κυκλοφορίας ταξιδιωτών**

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 8 Απριλίου 1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι θα πρέπει να διευκολυνθεί η κυκλοφορία των ταξιδιωτών και ο τουρισμός στο εσωτερικό της Κοινότητας και, για να γίνει αυτό, να ελαφρυνθούν οι έλεγχοι των προσώπων στα σύνορα για να αισθάνονται πλιό συγκεκριμένα οι πολίτες τα θετικά αποτελέσματα της ύπαρξης της Κοινότητας·

ότι, με αυτή την προοπτική, αρμόζει να αυξηθεί η απαλλαγή από φόρους κύκλου εργασιών και ειδικούς φόρους καταναλώσεως, των οποίων το ποσό που καθορίζεται από την οδηγία 69/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 82/443/ΕΟΚ<sup>(2)</sup>, παραμένει χαμηλότερο από την πραγματική αξία της αρχικής απαλλαγής λόγω της εξέλιξης του κόστους ζωής στο σύνολο της Κοινότητας·

ότι, στο πρόγραμμα της απλοποίησης των διαδικασιών και διοικητικών διατυπώσεων που εφαρμόζονται προς το σκοπό της εισπράξεως του φόρου της προστιθεμένης αξίας στις ενδοκοινοτικές συναλλαγές<sup>(3)</sup>, η Επιτροπή δηλώνει πως θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για να εγγραφεί μια αρμονική ανάπτυξη των φορολογικών απαλλαγών·

ότι ένα πολυετές πρόγραμμα αυξήσεως των απαλλαγών στην κατεύθυνση του προγράμματος που πρότείνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, και που να εφαρμόζεται και σε

άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών, θα επέτρεπε την επίτευξη των στόχων αυτών·

ότι τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται από το άρθρο 4 παράγραφος 1 σημεία δ) και ε) της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ, που προαναφέρθηκε, για τον καφέ και το τσάι είναι τέτοιας φύσεως που δημιουργούν πρόσθετες διατυπώσεις στα σύνορα·

ότι οι φορολογικές επιβαρύνσεις, που πραγματοποιούνται ενδεχομένως, δεν αποδίδουν παρά ασήμαντα φορολογικά έσοδα· ότι υπάρχει, ως εκ τούτου, λόγος να προβλεφθεί μια προοδευτική κατάργηση των ποσοτικών αυτών ορίων στην κυκλοφορία μεταξύ των Κρατών μελών·

ότι θα πρέπει να ευνοηθεί η διάθεση στην κατανάλωση των κρασιών που παράγονται στην Κοινότητα· ότι η αύξηση των ποσοτήτων κρασιών που εισάγονται ατελώς είναι πρόσφορο μέτρο για την επίτευξη αυτού του στόχου·

ότι η «ταφία» και το «σακέ» και άλλα πορόμοια ποτά μπορούν να εξομοιωθούν με τα ποτά αλκοολικού βαθμού ίσου ή μικρότερου από 22 % vol των οποίων η απαλασσόμενη ποσότητα είναι τώρα περιορισμένη και θα πρέπει, κατά συνέπεια, να συμπληρωθεί ο πίνακας των ποτών για τα οποία ισχύει τέτοιος περιορισμός·

ότι, εφόσον η απαλασσόμενη ποσότητα αλκοολικών ποτών είναι περιορισμένη, η ποσότητα καθαρής αλκοόλης είναι κατά μείζονα λόγο και φαίνεται χρήσιμο να γίνει ρητή σχετική αναφορά·

ότι πρέπει να επιτραπεί η διατήρηση, στο πλαίσιο της κοινοτικής απαλλαγής, των φορολογικών ατελειών που ισχύουν την 1η Ιανουαρίου 1983 στα Κράτη μέλη για το προσωπικό των μέσων θαλάσσιας μεταφοράς στη διεθνή κυκλοφορία·

ότι θα πρέπει να δελτιωθεί η λειτουργία του συστήματος επιστροφής φόρου·

ότι, για να αποφευχθεί η μείωση των απαλλαγών σε εθνικό νόμισμα και να καταστεί δυνατή η ταχύτερη προσαρμογή του ποσού αυτών σε περίπτωση τροποποίησης των τιμών συναλλάγματος, πρέπει να καθιερωθεί ένα ημιαυτόματο σύστημα αύξησης των απαλλαγών που να λειτουργεί σ' αυτές τις περιστάσεις,

(1) ΕΕ αριθ. L 133 της 4. 6. 1969, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. L 206 της 14. 7. 1982, σ. 35.

(3) ΕΕ αριθ. C 244 της 24. 9. 1981, σ. 4.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 69/169/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. α) Στο άρθρο 2 στην παράγραφο 1, η έκφραση «διακόσια δέκα ECU» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «— από την 1η Ιανουαρίου 1984, ένα ποσό διακοσίων ογδόντα ECU,
- από την 1η Ιανουαρίου 1985, ένα ποσό τριακοσίων είκοσι ECU,
- από την 1η Ιανουαρίου 1986, ένα ποσό τριακοσίων εξήντα ECU,
- από την 1η Ιανουαρίου 1987, ένα ποσό τετρακοσίων ECU.»

6) στην παράγραφο 2, η έκφραση «μέχρι εξήντα ECU» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

- «— από την 1η Ιανουαρίου 1984, μέχρι εκατόν είκοσι ECU,
- από την 1η Ιανουαρίου 1985, μέχρι διακόσια ECU,
- από την 1η Ιανουαρίου 1986, μέχρι τριακόσια ECU.»

γ) η παράγραφος 2 παύει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1987.

2. Στο άρθρο 4:

α) Στο τέλος της εισαγωγικής φράσης της παραγράφου 1, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«υπό την προϋπόθεση, σχετικά με την κυκλοφορία προσώπων και αγαθών μεταξύ Κρατών μελών, ότι τα εμπορεύματα αυτά πληρούν τους όρους που προβλέπονται στα άρθρα 9 και 10 της συνθήκης και ότι έχουν αποκτηθεί σύμφωνα με τους γενικούς όρους φορολογίας της εσωτερικής αγοράς ενός Κράτους μέλους.»

6) Στην παράγραφο 1 στοιχείο 6) πρώτη περίπτωση, η έκφραση «ταφία, σακέ και ομοειδή ποτά» παρεμβάλλεται ανάμεσα στις λέξεις «απεριτίφ με βάση το κρασί ή το αλκοόλ» και «αλκοολικού θαμμού ισού ή κατώτερου από 22 % vol.»

γ) Στην παράγραφο 1 στοιχείο 6) δεύτερη περίπτωση «μη σπινθηρίζοντες οίνου», στήλη II «κυκλοφορία μεταξύ των Κρατών μελών», η έκφραση «συνολικά 4 λίτρα» αντικαθίσταται από την έκφραση «συνολικά 6 λίτρα».

δ) Στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) «καφές», στήλη II «κυκλοφορία μεταξύ Κρατών μελών», οι λέξεις «750 γραμμάρια» αντικαθίστανται από τις λέξεις «από την 1η Ιανουαρίου 1984: 1 000 γραμμάρια, από την 1η Ιανουαρίου 1985: δεν υπάρχει πλέον ποσοτικός περιορισμός».

ε) Στο ίδιο στοιχείο δ), «εκχυλίσματα και αποστάγματα καφέ», οι λέξεις «300 γραμμάρια» αντικαθίστανται από τις λέξεις «από την 1η Ιανουαρίου 1984: 400 γραμμάρια, από την 1η Ιανουαρίου 1985: δεν υπάρχει πλέον ποσοτικός περιορισμός».

στ) Στην παράγραφο 1 στοιχείο ε), «τέιον», στήλη II «κυκλοφορία μεταξύ των Κρατών μελών», οι λέξεις «150 γραμμάρια» αντικαθίστανται από τις λέξεις «από την 1η Ιανουαρίου 1984: 200 γραμμάρια, από την 1η Ιανουαρίου 1985: δεν υπάρχει πλέον ποσοτικός περιορισμός».

ζ) Στο ίδιο στοιχείο ε), «εκχυλίσματα και αποστάγματα τείου», οι λέξεις «60 γραμμάρια» αντικαθίστανται από τις λέξεις «από την 1η Ιανουαρίου 1984: 80 γραμμάρια, από την 1η Ιανουαρίου 1985: δεν υπάρχει πλέον ποσοτικός περιορισμός».

η) Στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο στ):

«(στ) αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη 80 % vol και περισσότερο»·

στην παράγραφο 1 στοιχείο στ), στήλη I «κυκλοφορία μεταξύ τρίτων χωρών και Κοινότητας, πρέπει να σημειωθούν οι λέξεις «1 λίτρο»·

στην παράγραφο 1 στοιχείο στ), στήλη II «κυκλοφορία μεταξύ Κρατών μελών» πρέπει να σημειωθούν οι λέξεις «συνολικά 1,5 λίτρο».

3. Το άρθρο 5 συμπληρώνεται από την ακόλουθη παράγραφο:

«8. Τα Κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να διατηρήσουν, μέσα στο όριο του ποσού του άρθρου 2 παράγραφος 1, τις απαλλαγές που παρείχαν κατά την ημερομηνία της 1ης Ιανουαρίου 1983 στο προσωπικό των μέσων θαλάσσιας μεταφοράς σε διεθνή κυκλοφορία.»

4. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 4, το στοιχείο 6) συμπληρώνεται από τις λέξεις: «που να αποδεικνύει ότι έγινε είσπραξη του φόρου κύκλου εργασιών»·

6) η ακόλουθη παράγραφος παρεμβάλλεται μεταξύ των παραγράφων 4 και 5:

«5. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ώστε η επιστροφή του φόρου να πραγματοποιείται εντός τριών μηνών από την ημερομηνία λήψης του τιμολογίου ή του σχετικού δικαιολογητικού εγγράφου θεωρημένου από το τελωνείο.

Στην περίπτωση που ο πωλητής δεν δέχεται να παρέμβει στη διαδικασία επιστροφής φόρου που προβλέπεται στην παράγραφο 2, ο ταξιδιώτης μπορεί, κατόπιν συμπληρώσεως των προβλεπόμενων στην παράγραφο 4 διατυπώσεων, να εισαγάγει μία αίτηση επιστροφής στην αρμόδια αρχή του Κράτους μέλους εξαγωγής.»

- γ) η παράγραφος 5 γίνεται παράγραφος 6 και η έκφραση «Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου» αντικαθίστανται από την έκφραση «Για την εφαρμογή των προηγούμενων παραγράφων».
5. Το άρθρο 7 συμπληρώνεται από τις ακόλουθες παραγράφους:

«5. Όταν η Επιτροπή διαπιστώνει, κατά την ετήσια προσαρμογή που προβλέπεται στην παράγραφο 2, ότι η μετατροπή σε εθνικά νομίσματα των ποσών σε ECU που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 θα οδηγήσει, σε ένα ή περισσότερα Κράτη μέλη, σε μείωση των απαλλαγών κατά 5% ή περισσότερο, προβαίνει, με την έκδοση αποφάσεως, σε αύξηση των ποσών αυτών σε ECU σε συνάρτηση με τη μείωση που θα έπρεπε να είχε πραγματοποιηθεί στο σχετικό Κράτος μέλος ή με την πιο υψηλή από τις μειώσεις που θα έπρεπε να πραγματοποιηθούν σε διάφορα Κράτη μέλη εάν η αύξηση δεν είχε λάβει χώρα.

Η Επιτροπή εκδίδει την απόφαση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο πριν από την 1η Νοεμβρίου τρέχοντος έτους και την ανακοινώνει αμελλητί στα Κράτη μέλη.

Τα Κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν να αχθεί το θέμα στο Συμβούλιο εντός προθεσμίας ενός μήνα που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποιήσεως της απόφασης.

Το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μπορεί, εντός προθεσμίας δύο μηνών που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποιήσεως της αποφάσεως της Επιτροπής, να ακυρώσει ή τροποποιήσει τη σχετική απόφαση. Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, εάν το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, η απόφαση γίνεται εκτελεστή και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

6. Σε περίπτωση τροποποιήσεων νομισματικών ισοτιμιών, η Επιτροπή λαμβάνει τα κατάλληλα μέτρα με την έκδοση σχετικής απόφασης.

Η Επιτροπή εκδίδει την απόφαση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο εντός προθεσμίας ενός μήνα από την τροποποίηση των ισοτιμιών και την ανακοινώνει αμελλητί στα Κράτη μέλη.

Τα Κράτη μέλη έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν να αχθεί το θέμα στο Συμβούλιο εντός προθεσμίας ενός μήνα που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποιήσεως της απόφασης.

Το Συμβούλιο αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία μπορεί, εντός προθεσμίας δύο μηνών που υπολογίζεται από την ημερομηνία της κοινοποιήσεως της αποφάσεως της Επιτροπής, να ακυρώσει ή να τροποποιήσει την απόφαση αυτή.

Μετά την παρέλευση της προθεσμίας αυτής, αν το Συμβούλιο δεν έχει αποφασίσει, η απόφαση της Επιτροπής γίνεται εκτελεστή και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

6. Στο άρθρο 7α προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Τα Κράτη μέλη δεν εισπράττουν το φόρο προστιθέμενης αξίας κατά την εισαγωγή αγαθών από έναν ταξιδιώτη όταν το οφειλόμενο ποσό είναι ίσο ή μικρότερο από 5 ECU.»

#### *Άρθρο 2*

1. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία από την 1η Ιανουαρίου 1984.
2. Τα Κράτη μέλη πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά με τις διατάξεις που θεσπίζουν για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.
3. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο και διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, εντός προθεσμίας 2 ετών από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος της παρούσας οδηγίας, έκθεση για τη λειτουργία του συστήματος απαλλαγής από φορολογικές επιβαρύνσεις.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

**Πρόταση έβδομης οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των σχετικών με τις απαλλαγές από το φόρο κύκλου εργασιών και τους ειδικούς φόρους καταναλώσεως που εισπράττονται κατά την εισαγωγή, στο πλαίσιο της διεθνούς κυκλοφορίας ταξιδιωτών**

(Υποβληθείσα από την Επιτροπή στο Συμβούλιο στις 11 Απριλίου 1983)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 99,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι υφιστάμενες διατάξεις σε ό,τι αφορά την απαλλαγή ή επιστροφή φόρων για προϊόντα που έχουν αποκτηθεί από ταξιδιώτες που χρησιμοποιούν τις αεροπορικές ή θαλάσσιες γραμμές στο εσωτερικό της Κοινότητας και τις φορολογικές απαλλαγές που χορηγούνται κατά την εισαγωγή των εμπορευμάτων αυτών δίνουν αφορμή σε διαφορετικές εθνικές ερμηνείες και κατά συνέπεια και ρυθμίσεις·

ότι πρέπει να εναρμονιστούν οι όροι υπό τους οποίους τα εμπορεύματα αυτά μπορούν να πωλούνται στα καταστήματα υπό τελωνειακό έλεγχο στους αερολιμένες και στους λιμένες, καθώς και επί των αεροσκαφών, των σκαφών ή των ιπτάμενων σκαφών που κινούνται πάνω σε στρώμα αέρα τα οποία χρησιμοποιούνται στη ναυσιπλοία·

ότι κρίνεται σκόπιμο να περιοριστούν για τους ταξιδιώτες που μετακινούνται μεταξύ Κρατών μελών η αξία και οι ποσότητες των εμπορευμάτων που είναι δυνατό να τους μεταβιβάσουν αφορολόγητα και να παραχωρηθεί το ευεργέτημα των ατελειών κατα την εισαγωγή μέσα στα όρια που αντιστοιχούν στις ατέλειες που χορηγούνται στους ταξιδιώτες που έρχονται από τρίτες χώρες· ότι, για να αποφευχθεί να προκαλέσει η εναρμόνιση αυτή επέκταση αυτού του είδους πωλήσεων, πρέπει να αφεθούν τα Κράτη μέλη ελεύθερα να εφαρμόσουν πιο περιοριστικές διατάξεις κατά την παράδοση των εμπορευμάτων αυτών·

ότι η ελάφρυνση και, μακροπρόθεσμα, η κατάργηση των ελέγχων κατα την εισαγωγή στα πλαίσια της ενδοκοινωνικής κυκλοφορίας αποτελούν στόχους της Κοινότητας· ότι, για να επιτευχθούν οι στόχοι αυτοί, τα Κράτη μέλη πρέπει να υιοθετήσουν μέτρα που να αποβλέπουν στην εξασφάλιση της αυστηρής τήρησης, εκ μέρους των διαχειριστών των καταστημάτων υπό τελωνειακό έλεγχο και των εταιρειών αεροπορικών ή θαλάσσιων συγκοινωνιών, των περιορισμών στο θέμα της παράδοσης αφορολόγητων εμπορευμάτων·

ότι τα Κράτη μέλη πρέπει να μπορούν να διατηρήσουν τις εφαρμοζόμενες τώρα διατάξεις για τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται στα καταστήματα υπό τελωνειακό έλεγχο στους αερολιμένες και στους λιμένες ή επί των μέσων αεροπορικών ή θαλάσσιων συγκοινωνιών έναντι των ταξιδιωτών με προορισμό τρίτες χώρες·

ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει να τροποποιηθούν οι διατάξεις της οδηγίας 69/169/ΕΟΚ του Συμβουλίου (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 82/443/ΕΟΚ (2),

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

*Άρθρο 1*

Η οδηγία 69/169/ΕΟΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 προστίθεται:

«Ωστόσο, η προϋπόθεση της απόκτησης υπό τους γενικούς όρους φορολογίας της εσωτερικής αγοράς ενός Κράτους μέλους δεν απαιτείται για την εφαρμογή των απαλλαγών κατά την εισαγωγή εμπορευμάτων που έχουν αποκτηθεί υπό τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 7, στο βαθμό που η συνολική αξία τους δεν υπερβαίνει τα ποσά που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και στο άρθρο 1 παράγραφος 2 αντιστοίχως.»

2. Στο άρθρο 4:

α) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 5:

«5. Όσον αφορά την εισαγωγή εμπορευμάτων τα οποία έχουν αποκτηθεί με τις προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 7, οι ποσότητες που γίνονται δεκτές με φορολογική απαλλαγή είναι αυτές που προσδιορίζονται στην παράγραφο 1 στήλη Ι.»

β) η παλιά παράγραφος 5 γίνεται παράγραφος 6.

3. Στο άρθρο 6:

α) στην παράγραφο 2 απαλείφεται η φράση:

«Με την επιφύλαξη του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις πωλήσεις που πραγματοποιούνται στα καταστήματα υπό τελωνειακό έλεγχο στους αερολιμένες και στις πωλήσεις επί αεροσκαφών.»

(1) ΕΕ αριθ. L 133 της 4. 6. 1969, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. L 206 της 14. 7. 1982, σ. 35.



6) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 7, 8 και 9:

«7. Όσον αφορά τις πωλήσεις που πραγματοποιούνται στα καταστήματα υπό τελωνειακό έλεγχο στους αερολιμένες και στους λιμένες καθώς και επί αεροσκαφών και θαλάσσιων σκαφών και ιπτάμενων σκαφών που κινούνται πάνω σε στρώμα αέρα, τα οποία πραγματοποιούν διεθνείς συνδέσεις, τα Κράτη μέλη έχουν την ευχέρεια να επιτρέπουν την παράδοση αφορολόγητων εμπορευμάτων ή εμπορευμάτων που δεν επιβαρύνονται από ειδικούς φόρους κατανάλωσης ή/και φόρο κύκλου εργασιών:

α) κατά παρέκκλιση των διατάξεων της παραγράφου 1 και εντός των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 στήλη Ι, προς όφελος των ταξιδιωτών που είναι εφοδιασμένοι με δικαιολογητικό μεταφοράς που αναφέρει ως άμεσο προορισμό αερολιμένα ή λιμένα που βρίσκεται σε άλλο Κράτος μέλος:

6) υπό τις προϋποθέσεις που αυτά καθορίζουν, προς όφελος των ταξιδιωτών που είναι εφοδιασμένοι με δικαιολογητικό μεταφοράς που αναφέρει ως άμεσο προορισμό αερολιμένα ή λιμένα που βρίσκεται σε τρίτη χώρα.

Ως «άμεσος προορισμός» νοείται ο αερολιμένας ή ο λιμένας όπου ο ταξιδιώτης έχει τη δυνατότητα, σύμφωνα με τις ενδείξεις που περιέχονται στο δικαιολογητικό μεταφοράς, να κατέβει από το αεροσκάφος ή από το μέσο

θαλάσσιας συγκοινωνίας για να βγει από τη ζώνη υπό τελωνειακό έλεγχο του αερολιμένα ή του λιμένα αυτού.

8. Τα Κράτη μέλη προβαίνουν στη θέσπιση των αναγκαίων διατάξεων για να εφαρμόζονται αυστηρά από τον πωλητή τα όρια και οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 7 στοιχείο α). Κατά τη στιγμή της πώλησης, ο πωλητής θα δίνει στον αγοραστή αντίτυπο της απόδειξης ή του δικαιολογητικού από το οποίο προκύπτουν το είδος και η τιμή των εμπορευμάτων που πωλούνται.

9. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο, κάθε 5 χρόνια, έκθεση για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 2 παράγραφος 1, του άρθρου 4 παράγραφος 5 και του άρθρου 6 παράγραφοι 7 και 8 επισυνάπτοντας τις προτάσεις που θα έκρινε αναγκαίες.»

#### *Άρθρο 2*

Τα Κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τα αναγκαία μέτρα για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία από τις . . . . .

Τα Κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή για τις διατάξεις που θεσπίζουν προς εφαρμογή της παρούσας οδηγίας.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

